

Artikel 1

Toepassingsgebied

Deze algemene voorwaarden zijn van toepassing op de contracten tot reorganisatie en reisbemiddeling zoals verstaan onder de Belgische wet van 16 februari 1994 (pdf-formaat) tot regeling van het contract tot reorganisatie en reisbemiddeling.

Artikel 2

Promotie

1 De gegevens in de reisbrochure binden de reorganisator of de reisbemiddelaar die de brochure hebben uitgegeven, tenzij:

a) wijzigingen in deze gegevens duidelijk, schriftelijk en vóór het afsluiten van het contract ter kennis van de reiziger zijn gebracht; of brochure moet daarvan uitdrukkelijk melding maken;

b) er zich naderhand wijzigingen voordoen ingevolge een schriftelijk akkoord tussen partijen bij het contract.

2 De reorganisator en/of reisbemiddelaar kan voor bepaalde of onbepaalde duur het geheel of een gedeelte van zijn reispromotie schrappen.

Artikel 3

Informatie vanwege de reorganisator en/of reisbemiddelaar

De reorganisator en/of reisbemiddelaar zijn verplicht:

1 Vóór het sluiten van het contract tot reorganisatie of tot reisbemiddeling aan de reizigers schriftelijk mede te delen:

a) de algemene informatie betreffende paspoorten en visa en de formaliteiten op gebied van gezondheidszorg die voor de reis en verblijf noodzakelijk zijn, opdat de reizigers de nodige documenten in orde zouden kunnen brengen. Reizigers van niet-Belgische nationaliteit moeten bij de betrokken ambassade(s) of consulaat(aten) informeren welke administratieve formaliteiten zij moeten vervullen;

b) informatie over het aangaan en de inhoud van een annuleren- en/of bijstandsverzekering;

c) de algemene en bijzondere voorwaarden van toepassing op de contracten.

2 Ten laatste 7 kalenderdagen voor de vertrekdatum, volgende inlichtingen aan de reizigers schriftelijk te verstrekken:

a) dienstregelingen en tussenstops en aansluitingen alsook, indien mogelijk, de door de reiziger in te nemen plaats;

b) naam, adres, telefoon-, faxnummer en/of e-mail adres van hetzij de plaatselijke vertegenwoordiging van de reorganisator en/of -bemiddelaar, hetzij de plaatselijke instanties die de reiziger bij moeilijkheden kunnen helpen, hetzij rechtstreeks de reisbemiddelaar of derreorganisator;

c) Voor reizen en verblijven van minderjarigen in het buitenland, de informatie waardoor rechtstreeks contact mogelijk is met het kind of met de persoon die ter plaatse voor diens verblijf verantwoordelijk is.

D De hierboven vermelde termijn van 7 kalenderdagen is niet van toepassing in geval van laatijdig gesloten contract.

Artikel 4

Informatie vanwege de reiziger

De reiziger moet de reorganisator en/of reisbemiddelaar alle nuttige inlichtingen verstrekken die hem uitdrukkelijk gevraagd worden of die redelijkerwijze een invloed kunnen hebben op het goede verloop van de reis.

Wanneer de reiziger verkeerde inlichtingen verstrekt en dit tot extra kosten leidt voor de reorganisator en/of reisbemiddelaar, mogen die kosten in rekening worden gebracht.

Artikel 5

Totstandkomen van het contract

1 Bij het boeken van de reis zijn de reisbemiddelaar of -organisator ertoe gehouden een bestelbon aan de reiziger te overhandigen conform de wet.

2 Het contract tot reorganisatie ontstaat op het ogenblik dat de reiziger, al dan niet via de namens de reorganisator optredende reisbemiddelaar, van de reorganisator de schriftelijke bevestiging van de geboekte reis ontvangt.

3 Wijkt de inhoud van de bestelbon af van die van de reisbevestiging of gebeurt de bevestiging niet binnen uiterlijk 21 dagen na de ondertekening van de bestelbon, dan mag de reiziger ervan uitgaan dat de reis niet werd geboekt en heeft de reiziger recht op de onmiddellijke terugbetaling van alle reeds betaalde bedragen.

Artikel 6

Prijs

1 De in het contract overeengekomen prijs kan niet worden herzien, tenzij dit uitdrukkelijk in het contract is voorzien samen met de precieze berekeningswijze ervan, en voor zover de herziening het gevolg is van een wijziging in:

a) de op de reis toegepaste wisselkoersen en/of b) de vervoerskosten, met inbegrip van de brandstofkosten en/of c) de voor bepaalde diensten verschuldigde heffingen en belastingen.

Er moet dan wel aan de voorwaarde worden voldaan dat bedoelde wijzigingen ook aanleiding zullen geven tot een verlaging van de prijs.

2 De in het contract vastgestelde prijs mag in geen geval worden verhoogd binnen de 20 kalenderdagen die de dag van het vertrek voorafgaan.

3 Zo de verhoging 10% van de totaalprijs te boven gaat, kan de reiziger het contract zonder vergoeding verbreken. In dit geval heeft de reiziger recht op onmiddellijke terugbetaling van al de bedragen die hij aan de reorganisator heeft betaald.

Artikel 7

Betaling van de reisom

1 Behalve uitdrukkelijk anders overeengekomen, betaalt de reiziger, bij de ondertekening van de bestelbon, als voorschot, een gedeelte van de globale of totale reisom zoals in de bijzondere reisinvoorwaarden bepaald.

2 Indien de reiziger, nadat hij vooraf in gebreke werd gesteld, nalaat het voorschot of de reisom te betalen die van hem wordt geeist, zal de reorganisator en/of reisbemiddelaar het recht hebben de overeenkomst met de reiziger van rechtswege te beëindigen, met de kosten ten laste van de reiziger .

3 Behalve indien op de bestelbon anders wordt overeengekomen, betaalt de reiziger het saldo van de prijs uiterlijk 1 maand vóór de vertrekdatum, en op voorwaarde dat hem vooraf of zelfstandig de schriftelijke reisbevestiging en/of reisdocumenten bezorgd worden.

Artikel 8

Overdraagbaarheid van de boeking

1 De reiziger kan, vóór de aanvang van de reis, zijn reis overdragen aan een derde, die wel moet voldoen aan alle voorwaarden van het contract tot reorganisatie. De overdrager dient tijdig vóór het vertrek de reorganisator en, in voorkomend geval, de reisbemiddelaar, van deze overdracht op de hoogte te brengen.

2 De overdragende reiziger en de overnemer zijn hoofdelijk gehouden tot de betaling van de totale prijs van de reis en de kosten van de overdracht.

Artikel 9

Andere wijzigingen door de reiziger

Vraagt de reiziger om een andere wijziging, dan mag de reorganisator en/of de -bemiddelaar alle kosten aanrekenen die daardoor worden veroorzaakt.

Artikel 10

Wijziging door de reorganisator vóór de afreis

1 Indien, vóór de aanvang van de reis, één van de wezenlijke punten van het contract niet kan worden uitgevoerd, dient de reorganisator de reiziger zo spoedig mogelijk, en in elk geval vóór de afreis, daarvan op de hoogte te brengen en hem in te lichten over de mogelijkheid het contract te verbreken zonder kosten, tenzij hij de door de reorganisator voorgestelde wijziging aanvaardt.

2 De reiziger dient zo spoedig mogelijk, en in elk geval vóór de afreis, de reisbemiddelaar of reorganisator van zijn beslissing in kennis te stellen.

3 Zo de reiziger de wijziging aanvaardt, dient er een nieuw contract of een bijvoegeel bij het contract te worden opgesteld waarin de aangebrachte wijzigingen en de invloed daarvan op de prijs worden meegedeeld.

4 Zo de reiziger de wijziging niet aanvaardt, mag hij de toepassing vragen van artikel 11.

Artikel 11

Verbreking door de reorganisator vóór afreis

1 Indien de reorganisator, vóór de aanvang van de reis, het contract verbreekt wegens een niet aan de reiziger toe te rekenen omstandigheid, heeft de reiziger de keuze tussen:

a) ofwel de aanvaarding van een nieuw aanbod van een reis van gelijke of betere kwaliteit, zonder dat hij een supplement dient te betalen: zo de reis die ter vervanging wordt aangeboden van mindere kwaliteit is, moet de reorganisator het verschil in prijs zo spoedig mogelijk terugbetalen.

b) ofwel de terugbetaling, zo spoedig mogelijk, van alle door hem op grond van het contract betaalde bedragen.

2 De reiziger kan eveneens, in voorkomend geval, aanspraak maken op een schadeloosstelling voor het niet-uitvoeren van het contract, tenzij:

a) de reorganisator de reis annuleert omdat het minimum aantal reizigers, voorzien in het contract en nodig voor de uitvoering van de reis, niet werd bereikt en de reiziger, binnen de in het contract voorzien termijn en ten minste 15 kalenderdagen vóór de vertrekdatum hiervan schriftelijk op de hoogte werd gebracht;

b) de annulering het gevolg is van overmacht, waaronder overboeken niet is inbegrepen. Onder overmacht wordt verstaan abnormale en onvoorzienbare omstandigheden die onafhankelijk zijn van de wil van diegene die zich erop beroept en waarvan de gevolgen ondanks alle voorzorgsmaatregelen niet konden worden vermeden.

Artikel 12

Gehele of gedeeltelijke niet-uitvoering van de reis

1 Indien tijdens de reis blijkt dat een belangrijk deel van de diensten waarop het contract betrekking heeft, niet zal kunnen worden uitgevoerd, neemt de reorganisator alle nodige maatregelen om de reiziger passende en kosteloze alternatieven aan te bieden met het oog op de voortzetting van de reis.

2 Zo er een verschil is tussen de voorgenomen en de daadwerkelijk verleende diensten, stelt hij de reiziger schadeloos ten belope van dit verschil.

3 Indien dergelijke regeling onmogelijk blijkt of indien de reiziger deze alternatieven om deugdelijke redenen niet aanvaardt, moet de reorganisator hem een plaatswaardig vervoermiddel ter beschikking stellen dat hem terugbrengt naar de plaats van het vertrek, en, in voorkomend geval, de reiziger schadeloos stellen.

Artikel 13

Verbreking door de reiziger

De reiziger kan te allen tijde het contract geheel of gedeeltelijk verbreken. Indien de reiziger het contract verbreekt wegens een aan hem toe te rekenen omstandigheid, vergoedt hij de schade die de reorganisator en/of -bemiddelaar lijden ten gevolge van de verbreking. De schadevergoeding kan forfaitair bepaald worden in de bijzondere voorwaarden of in het reisprogramma, maar mag ten hoogste éénmaal de prijs van de reis bedragen.

Artikel 14

Aansprakelijkheid van de reorganisator

1 De reorganisator is aansprakelijk voor de goede uitvoering van het contract, overeenkomstig de verwachtingen die de reiziger op grond van de bepalingen van het contract tot reorganisatie redelijkerwijs mag hebben, en voor de uit het

contract voortvloeiende verplichtingen, ongeacht of deze verplichtingen zijn uit te voeren door hem zelf dan wel door andere verstrekkers van diensten en zulks onverminderd het recht van de reorganisator om deze andere verstrekkers van diensten aan te spreken.

2 De reorganisator is voor de daden van nalatigheid van zijn aangestelden en vertegenwoordigers, handelend in de uitoefening van hun functie, evenzeer aansprakelijk als voor zijn eigen daden en nalatigheden.

3 Indien een internationaal verdrag van toepassing is op een in het contract tot reorganisatie ingebrepen dienst, wordt de aansprakelijkheid van de reorganisator overeenkomstig dat verdrag uitgesloten of beperkt.

4 Voor zover de reorganisator niet zelf de in het reiscontract voorzien diensten verleent, wordt zijn aansprakelijkheid voor stoflijke schade en de vergoeding van de derving van het reisgenot samen beperkt tot tweemaal de reisom.

5 Voor het overige zijn de artikelen 18 en 19 van de wet van 16 februari 1994 van toepassing.

Artikel 15

Aansprakelijkheid van de reiziger

De reiziger is aansprakelijk voor de schade die de reorganisator en/of -bemiddelaar, hun aangestelden en/of hun vertegenwoordigers door zijn fout oplopen, of wanneer hij zijn contractuele verplichtingen niet is nagekomen. De fout wordt volgens het normale gedrag van een reiziger beoordeeld.

Artikel 16

Klachtenregeling

Vóór de afreis:

1 Indien de reiziger een klacht heeft voor de afreis moet hij deze zo snel mogelijk per aangetekend schrijven of tegen ontvangstbewijs indienen bij de reisbemiddelaar en/of reorganisator.

Tijdens de reis:

2 Klachten tijdens de uitvoering van het contract moet de reiziger zo spoedig mogelijk ter plaatse, op een gepaste en bewijskrachtige manier, melden, zodat naar een oplossing kan worden gezocht.

Daarvoor moet hij zich – in deze volgorde – wenden tot een vertegenwoordiger van de reorganisator, of een vertegenwoordiger van de reisbemiddelaar of rechtstreeks tot de reisbemiddelaar, of ten slotte rechtstreeks tot de reorganisator.

De reis:

3 Werd een klacht ter plaatse niet bevredigend opgelost of kon de reiziger onmogelijk ter plaatse een klacht formuleren, dan moet hij uiterlijk één maand na het einde van de reisovereenkomst bij de reisbemiddelaar of anders bij de reorganisator per aangetekend schrijven of tegen ontvangstbewijs een klacht indienen.

Artikel 17

Verzoeningsprocedure

1 Ingeval van betwisting moeten de partijen eerst onderling een minnelijke regeling nastreven.

2 Mislukt deze poging tot minnelijke regeling binnen een termijn van 1 tot 3 maanden, dan kan elk van de betrokken partijen aan het secretariaat van de Cel Verzoening van de vzw Geschillencommissie Reizen vragen om een verzoeningsprocedure op te starten. Alle partijen dienen erme in te stemmen.

3 Hiertoe zal het secretariaat aan de partijen een informatiebrochure, een verzoeningsreglement en een "overeenkomst tot verzoening" bezorgen. Zodra de betrokken partijen deze overeenkomst (gezamenlijk of afzonderlijk) hebben ingevuld en ondertekend, en zodra elke partij een bedrag van 50 euro heeft betaald, zal de verzoeningsprocedure opgestart worden.

4 Overeenkomstig de in het reglement beschreven eenvoudige procedure, zal een onpartijdige verzoener daarna contact opnemen met de partijen teneinde een billijke verzoening tussen de partijen na te streven.

5 Het eventueel bereikte akkoord zal in een bindende schriftelijke overeenkomst vastgelegd worden.

Secretariaat van de 'Cel Verzoening': Koning Albert II laan 16, 1000 Brussel, e-mail: verzoening.gr@skynet.be

Artikel 18

Arbitrage of rechtbank

1 Wordt geen verzoeningsprocedure ingesteld of mislukt deze, dan heeft de eisende partij in principe de keuze tussen een procedure voor de gewone rechtbank of een arbitrageprocedure voor de Geschillencommissie Reizen.

2 Voor geëist bedragen vanaf 1250 euro, beschikt iedere verwerende partij over een termijn van 10 kalenderdagen om een door de eisende partij aangevraagde arbitrageprocedure per aangetekende brief te weigeren, waarna het geschil voor de gewone rechtbank kan worden aanhangig gemaakt. Onder de 1250 euro staat de mogelijkheid om de arbitrageprocedure te weigeren enkel open voor de reiziger.

3 Deze arbitrageprocedure wordt geregeld door een geschillenreglement, en kan slechts worden opgestart nadat binnen een periode van 4 maanden volgend op het (voorzien) einde van de reis (of eventueel vanaf de prestatie die aanleiding gaf tot het geschil) geen minnelijke regeling kon worden bereikt. Geschillen m.b.t. lichamelijke letsels kunnen enkel door de rechtbanken beslecht worden.

4 Het paritair samengesteld arbitraal college doet, overeenkomstig het geschillenreglement, op een bindende en definitieve wijze uitspraak over het reisgeschil. Hiertegen is geen beroep mogelijk.

Secretariaat van het arbitraal college, en algemeen secretariaat van de Geschillencommissie Reizen: Koning Albert II laan 16, 1000 Brussel, e-mail: clv.gr@skynet.be

Annuvallend op de Algemene Reisinvoorwaarden van de Geschillen Commissie Reizen vzw maken de Bijzondere Voorwaarden ook deel uit van het contract.

Bijzondere Reisinvoorwaarden Travel Experience.

Artikel 1

Betaling reisom

a) Betaling voorschot: 30% van de reisom binnen de 48 uur na reservatie/m/schrijving indien geboekt via touroperator.

b) Het saldo moet betaald zijn uiterlijk 1 maand voor de reis.

c) Alle vliegtuigtickets zijn 100 % betaalbaar binnen de 48 uur na inschrijving.

Artikel 2

Wijziging en annulatie door de reizigers

Wijzigingen voor verblijven

- tot 3 weken voor de afreis : 30 % van de reisom

- minder dan 3 weken voor de afreis : zie annulatievoorwaarden

Annulatie

Vliegtuigtickets: 100% van de prijs van het vliegtuigticket, vliegtuigtickets worden onmiddellijk na het akkoord van de klant uitgegeven, de annulatiekost bedraagt dan ook 100 %.

Verblijven/Accommodatie/Rondreizen:

- meer 60 dagen voor de afreis : 35% van de reisom met een minimum van € 400 pp

- van 59 dagen tot 35 dagen voor de afreis : 60% van de reisom

- van 34 dagen tot 12dagen voor de afreis : 80% van de reisom

- vanaf 11 dagen voor de afreis : 100% van de reisom

Artikel 3

Verzending van reisdocumenten

De reisdocumenten worden verstuurd op risico van de reiziger (en pas na het ontvangen van het saldo); op zijn aanvraag – en kosten – kunnen ze aangetekend of per taxipost verstuurd worden.

Artikel 4

Prijzen

De in onze brochure gepubliceerde prijzen worden met de grootste zorg berekend en nagezien; toch kunnen er fouten voorkomen. Wij behouden ons aldus het recht voor om deze fouten recht te zetten door een kennisgeving aan de reisagent. Raadpleeg daarom om hieromtrent steeds uw reisagent. Vaak zijn de luchthaventaxen bij retour niet inbegrepen in de prijs. Informeer bij uw reisagent.

Artikel 5

Verantwoordelijkheid/overmacht

Travel Experience kan in geen geval verantwoordelijk gesteld worden voor eventuele vertraging of annulatie van de vervoerders ten gevolge van weersomstandigheden of andere gevallen van overmacht. In geval bepaalde omstandigheden onafhankelijk van de wil van de inrichters of vervoerders, zouden oorzaak zijn dat een vliegtuig of een ander vervoermiddel niet kan vertrekken, zullen de kosten verbonden zijn aan de verlenging (maaltijden, overnachtingen, enz.) of annulatie van de reis (vb door staking) niet ten laste vallen van Travel Experience. Dit geldt eveneens voor de kosten welke eventuele onderbreking of inkorting van de reis zouden kunnen meebrengen.

De uitgegeven vervoerbewijzen zijn enkel geldig op de data die erop vermeld staan.

Conform art 36 van de wet tot regeling van het contract tot reorganisatie en reisbemiddeling van 01/04/1994 en het betreffende uitvoeringsbesluit van 25/04/1997 is de licentiehouder A 5705 door het Garantiefonds Reizen verzekerd om, in geval van financieel onvermogen, zijn verplichtingen jegens de reiziger na te komen. Adres Metrologieaan 8 te 1130 Brussel tel 02/240.68.00

Verantwoordelijke uitgever : Travel Experience (is een onderdeel van D-Tours BVBA) Lic A 5705.

Artikel 6

Natuurrampen, aardbevingen, ...

De klant verklaart zich akkoord dat Travel Experience geen enkele schuld in deze tref en dat alle gevolgschade ten laste zijn van de klant. Travel Experience zal er alles aan doen om deze gevolschade zo beperkt mogelijk te houden in zijn voorgestelde oplossing.

Boekt de klant een reis naar een risicovol gebied zoals bijvoorbeeld Indonesië, ziet hij af van de mogelijkheid om kostenloos te kunnen annuleren voor deze reden.

Artikel 7

Wanneer klanten op eigen houtje de geboekte diensten conform de bestelbon gaan aanpassen/annuleren, valt dit buiten de verantwoordelijkheid van Travel Experience en staat de klant zelf in voor de extra gemaakte kosten.

Artikel 8

Reservaties via Secret Escapes

Voor reservaties via de website van Secret Escapes dienen de vluchten binnen de 48 uur volledig betaald te worden. Indien dit niet gebeurt, gaat de reservatie niet door en zijn de annulatievoorwaarden onmiddellijk van toepassing.

Artikel 9

Klant start dossier op via geschillencommissie

Ter voorbereiding van uw dossier voorzien wij 3 werkuren, à ratio van 115 € per uur. Indien wij moeten verschijnen voorzien wij 4 uur extra inclusief verplaatsingskosten aan 450 €. Deze kosten zijn door de klant te betalen.

Artikel 10

Schadeclaims

Indien de schadeclaim van de klant hoger is dan 1000 € per dossier, wensen wij dat dit behandeld wordt door de rechtbank van Turnhout.

Artikel 11

Inschrijven/reservatie van een reis

Alle reservaties gemaakt via e-mail zijn rechtsgeldig, en zijn bijgevolg bindend. Alsook een gehandtekte bestelbon is bindend. De klant verbindt er zich toe om het contract na te leven, en het voorschot/saldo te betalen volgens de voorwaarden.

Artikel 12

Verzekeringen

Wanneer de klant of zijn behandelende arts er voor kiezen om de ingevulde verzekeringsdocumenten rechtstreeks naar de verzekering te sturen, dan is Travel Experience/D-Tours op geen enkele manier verantwoordelijk voor de uitkomst.